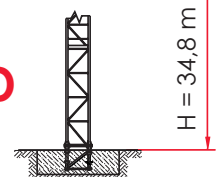


**CARLO RAIMONDI** Carlo Raimondi fu Rodolfo S.p.A.  
 C.so Garibaldi, 253 - 20025 Legnano (MI)  
 Telefono 0039.0331.548061 Fax 0039.0331.450400  
<http://www.raimondigr.com>



A4 FEM1.001

**D**



**I**

SCHEDA TECNICA

**GB**

TECHNICAL DATA SHEET

**F**

FICHE TECHNIQUE

**D**

TECHNISCHE INFOKARTE

**RUS**

ТЕХНИЧЕСКИЕ  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

**A** GRU SU BLOCCHI

CRANE ON SUPPORT BLOCKS

GRUE SUR BLOCS D'APPUI

KRAN AUF STÜTZBLÖCKEN

КРАН НА ОПОРНЫХ БЛОКАХ

**B** GRU TRASLANTE

TRANSLATING CRANE

GRUE À TRANSLATION

FAHRBARER KRAN

КРАН ПЕРЕДВИЖНОЙ

**C** GRU SU PIEDI REGOLABILI

CRANE ON ADJUSTABLE FEET

GRUE SUR PIEDS RÉGLABLES

KRAN AUF VERSTELLBAREN FÜSSEN

КРАН НА РЕГУЛИРУЕМЫХ ЛАПАХ

**D** GRU SU PLINTO

CRANE ON PLINTH

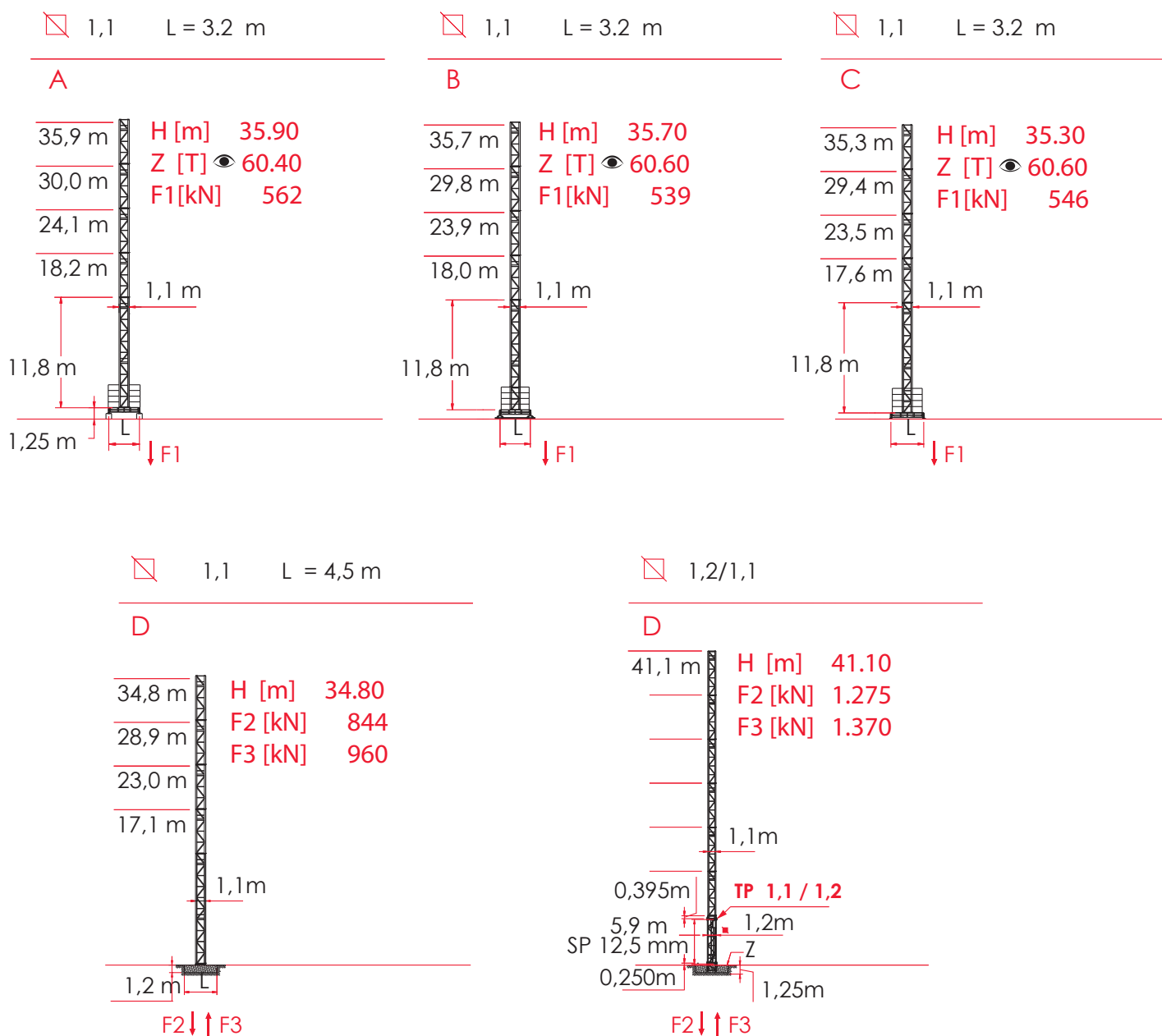
GRUE SUR PLINTHE

KRAN AUF FUNDAMENTPLATTE

КРАН НА ФУНДАМЕНТЕ

## CONFIGURAZIONE TORRE - REAZIONI - MRT48

TOWER CONFIGURATION - REACTIONS / CONFIGURATION TOUR - RÉACTIONS / KONFIGURAZION MIT TURM - REAKTIONEN /  
 КОНФИГУРАЦИЯ БАШНИ - РЕАКЦИИ

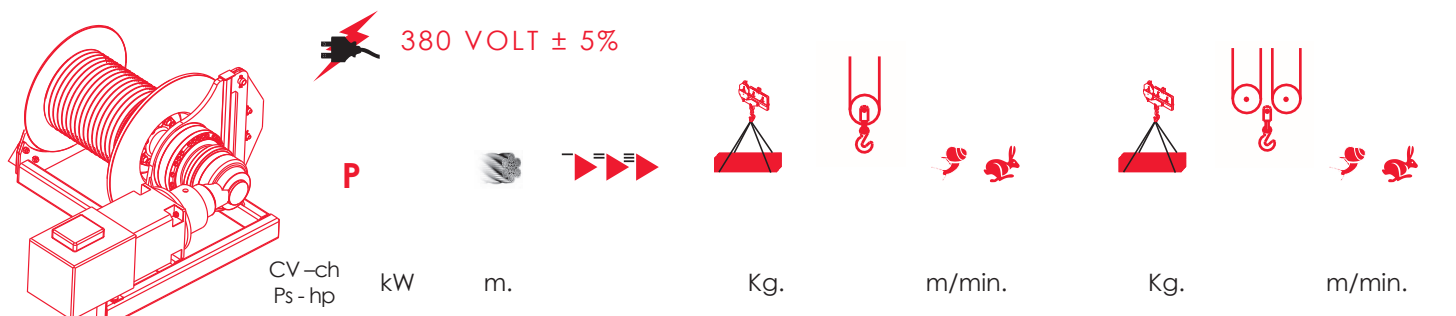


Attenersi alla zavorra indicata / Comply with the specified ballast / S'en tenir au lest indiqué / Unbedingt die angegebenen Ballastwerte einhalten / Соблюдать указанный балласт









I	GB	F	D	RUS	
<b>H [m]</b>	ALTEZZA SOTTO GANCIO	HEIGHT UNDER HOOK	HAUTEUR SOUS CROCHET	HÖHE UNTER DEM HAKEN A	Высота под крюком
<b>Z [T]</b>	ZAVORRA IN TONNELLATE	BALLAST IN TONS	LEST EN TONNES	BALLAST IN TONNEN	Балласт в тоннах
<b>F1 [kN]</b>	SFORZI MASSIMI AL PIEDE	MAX STRESSES AT THE FOOT	EFFORTS MAX. AU PIED	MAX. BEANSPRUCHUNG AM FUSS	Макс. усилия на подножие
<b>F2 [kN]</b>	SFORZI COMPRESSIO-NE MONTANTE	BAR COMPRESSION STRESSES	EFFORTS COMPRESSION MONTANT	MAX. KOMPRESSI-ONSKRÄFTE AM KRANBEIN	Усилия компрессии на стоек
<b>F3 [kN]</b>	SFORZI TRAZIONE MONTANTE	BAR TRACTION STRESSES	EFFORTS TRACTION MONTANT	ZUGKRÄFTE AM KRANBEIN	Растягивающие усилия на стоек

## CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

MAIN DRIVE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES ACTIONNEMENTS PRINCIPAUX / HAUPTBEDIENUNGSEIGENSCHAFTEN /  
ХАРАКТЕРИСТИКА ГЛАВНЫХ ПРИВОДОВ



**380 VOLT ± 5%**

	<b>P</b>								
	CV-ch Ps-hp	kW	m.	Kg.	m/min.	Kg.	m/min.	Kg.	m/min.
2,5 T 15 HP - 2,5VF	15	11	80	1	2500	7			
				2	2500	21			
				3	1250	40			
3,0 T 30 HP - 3VF	30	22	240	3	0 - 200 (*)	56 (*)			
				1	3000	8			
				2	3000	22			
				3	3000	36			
				4	1500	56			
5	1000	70							
				5	0 - 400 (*)	84 (*)			

08 / 05 - 2000 n. 2000/14/CE



0,37 / 0,7 / 1,0 min<sup>-1</sup>

**P** = 4,0 kW

(\*) VELOCITÀ REGOLATA AUTOMATICAMENTE DA SENSORE DI CORRENTE



16,0 / 31,7 / 59 m/min  
PROGRESSIVO - PROGRESSIVE  
ПРОГРЕССИВНЫЙ

**P** = 2,2 kW

SPEED AUTOMATICALLY CONTROLLED BY A CURRENT SENSOR

VITESSE RÉGLÉE AUTOMATIQUEMENT PAR CAPTEUR DE COURANT

AUTOMATISCH DURCH STROMSENSOR GEREGLTE GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКИ РЕГУЛИРУЕТСЯ ДАТЧИКОМ ТОКА



14 m/min

**P** = 2 X 2,9 kW

**I**



FUNE

**GB**

ROPE

**F**

CABLE

**D**

SEILE

**RUS**

ТРОСЫ



MARCIA

STEP

VITESSE

BETRIEB

ПЕРЕДАЧА



CARICO

LOAD

CHARGE

LADUNG

ГРУЗ



VELOCITÀ

SPEED

VITESSE

GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ



**P** POTENZA

POWER

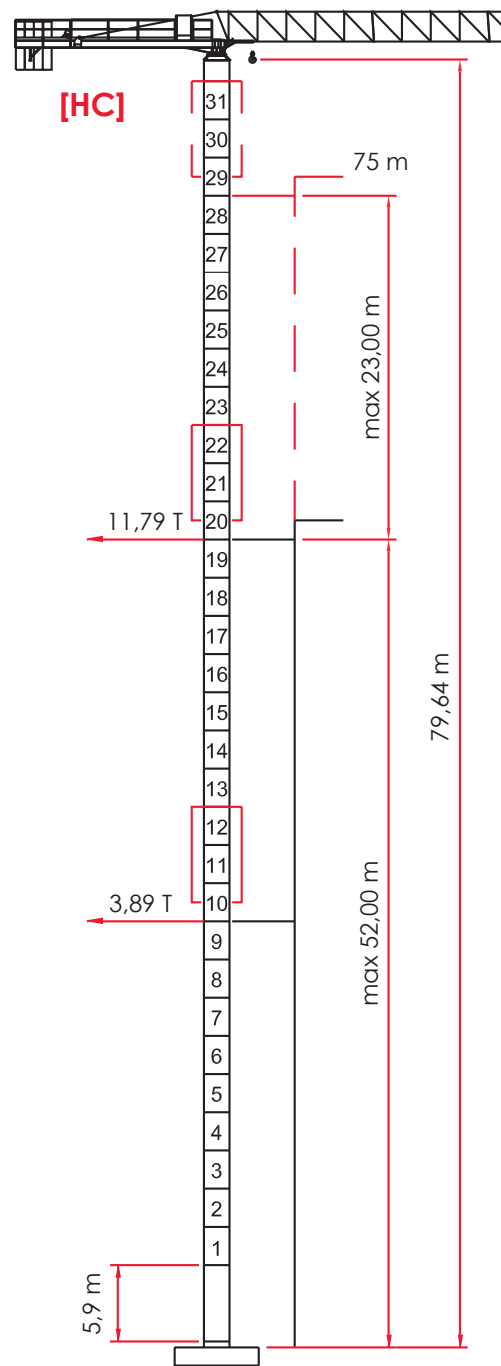
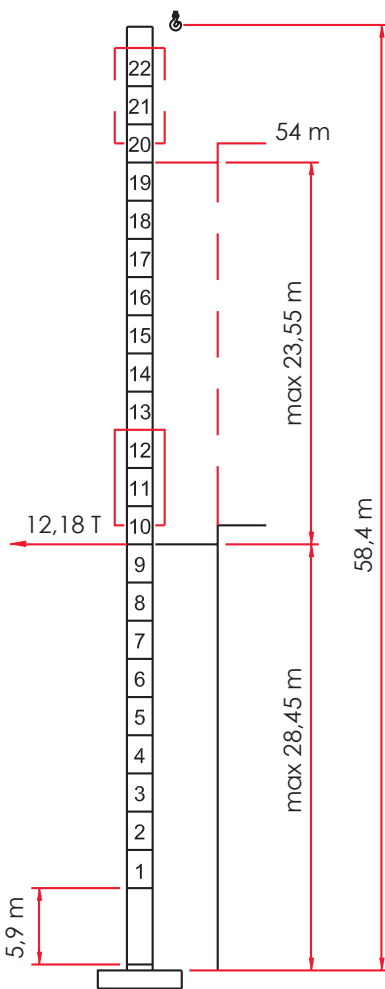
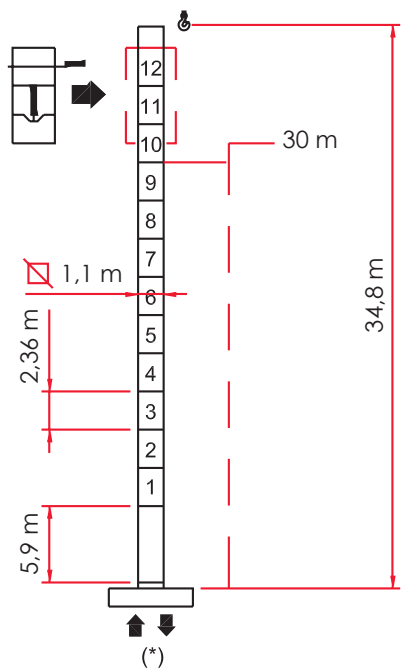
PUISSANCE

LEISTUNG

МОЩНОСТЬ

ALTRE INSTALLAZIONI - MRT48

LOADING PLAN / AUTRES INSTALLATIONS / LADEPLAN / ДРУГИЕ УСТАНОВКИ



I

GB

F

D

RUS

[HC] SOPRALZO IDRAULICO

TELESCOPABLE

EXTERNAL CLIMBING

KLETTERKRANE

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ НАРАЩИВАНИЕ

## DIAGRAMMA DI PORTATA

RANGE DIAGRAM / DIAGRAMME DE CHARGE UTILE / BELASTBARKEITSDIAGRAMM / ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

MRT 48	2.500 Kg					3.000 Kg				
	18	24	30	36	42	18	24	30	36	42
1,4 ▶	18.0	24.0	23.9	22.5	21.9	18.0	20.7	20.5	19.7	18.9
6	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
8	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
10	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
12	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
14	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
16	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
18	2500	2500	2500	2500	2500	3000	3000	3000	3000	3000
20		2500	2500	2500	2500		3000	3000	2934	2812
22		2500	2500	2500	2500		2800	2727	2647	2537
24		2500	2483	2410	2310		2550	2483	2410	2310
26			2277	2210	2118			2277	2210	2118
28			2102	2040	1954			2102	2040	1954
30			1950	1892	1812			1950	1892	1812
32				1764	1689				1764	1689
34				1650	1580				1650	1580
36				1550	1483				1550	1483
38					1397					1397
40					1320					1320
42					1250					1250

### UL [ULTRALIFT]
















Con il sistema ULTRALIFT tutte le portate intermedie aumentano il carico del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with ULTRALIFT control

Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle ULTRALIFT

Mit dem ULTRALIFT-System erhöhen alle Zwischenbelastbarkeiten die Last um 10%

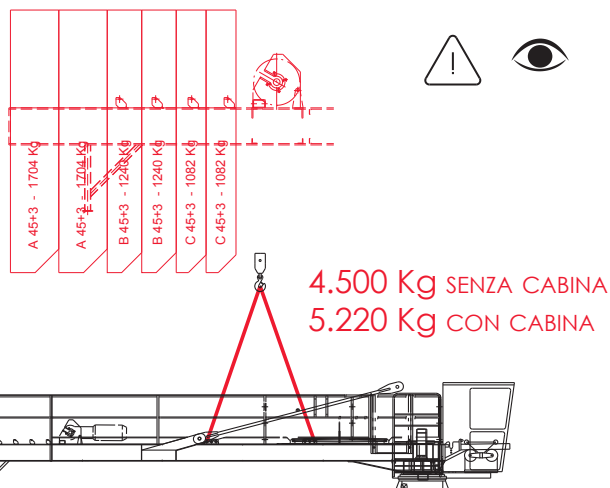
с системой ultralift все промежуточные грузоподъемности увеличиваются на 10%

I	GB	F	D	RUS
				
TIRO A DUE FUNI	TWO-ROPE PULL	TIR À DEUX CÂBLES	ZUG AN ZWEI SEILEN	ДВУКРАТНАЯ ЗАПАСОВКА ТРОСОВ
 CAMPO DI PORTATA MASSIMA DA 1,4 m	 MAX S.W.L. RANGE FROM 1.4 m	 GAMME DE CHARGE UTILE MAXIMUM EN 1.4 m	 MAX. BELASTBARKEITSBEREICH VON 1.4 m	 ДИАПАЗОН МАКС. ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ, ОТ 1,4 m
 INFO UFF. TECNICO RAIMONDI	 RAIMONDI TECHNICAL INFORMATION DEPARTMENT	 INFORMATIONS BUREAU TECHNIQUE RAIMONDI	 INFORMATIONEN TECHNISCHE ABTEILUNG RAIMONDI	 ЗАПРОСИТЕ ИНФОРМАЦИЮ В ТЕХНИЧЕСКОМ ОТДЕЛЕ RAIMONDI

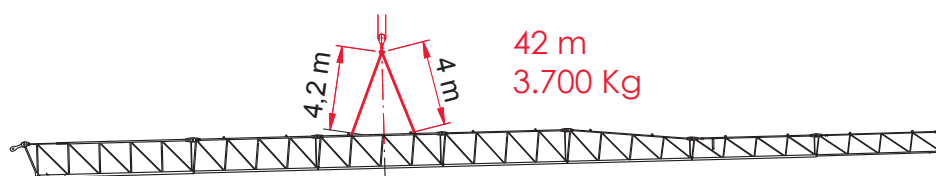
## CONTRAPPESI - MONTAGGIO E PUNTI D'IMBRACAGGIO - MRT48

COUNTERWEIGHTS – ASSEMBLY AND SLINGING POINTS / CONTREPOIDS – MONTAGE ET POINTS D'ÉLINGAGE / GEGENGEWICHTE – MONTAGE UND ANSCHLAGPUNKTE / ПРОТИВОВЕСЫ – УСТАНОВКА И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

m		Kg.Totali
42.0	2A + 2B + 2C	8.052
36.0	1A + 2B + 2C	6.348
30.0	1A + 2B + 1C	5.266
24.0	1A + 1B + 1C	4.026
18.0	1A + 1C	2.786



<b>i</b>	A	45+3	Kg. 1.704
	B	45+3	Kg. 1.240
	C	45+3	Kg. 1.082



**I**  
BILANCIAMENTO  
CONTRAPPESI



VERIFICA DEI PUNTI DI  
IMBRACAGGIO



ATTENERSI AL NUMERO  
E TIPO DI BLOCCHI DI  
CONTRAPPESO INDICATO  
IN TABELLA



RICHIESTA INFORMAZIONI  
UFFICIO TECNICO  
RAIMONDI

**GB**

COUNTERWEIGHT  
BALANCING

SLINGING POINT CHECK

PLEASE COMPLY WITH  
THE NUMBER AND TYPE OF  
COUNTERWEIGHT BLOCKS  
GIVEN IN THE CHART

RAIMONDI TECHNICAL  
INFORMATION DEPARTMENT

**F**

ÉQUILIBRAGE  
CONTREPOIDS

VÉRIFICATION DES  
POINTS D'ÉLINGAGE

S'EN TENIR AU NOMBRE ET AU  
TYPE DE BLOCS DE CON-  
TREPOIDS INDICUÉ DANS LE  
TABLEAU

INFORMATIONS BUREAU  
TECHNIQUE RAIMONDI

**D**

AUSWUCHTUNG DER  
GEGENGEWICHTE

ÜBERPRÜFUNG DER  
ANSCHLAGPUNKTE

DIE ANZAHL UND DEN TYP DER  
IN DER TABELLE ANGEGBENEN  
GEGENGEWICHTSBLOCKE  
EINHALTEN

INFORMATIONEN TECHNISCHE  
ABTEILUNG RAIMONDI

**RUS**

БАЛАНСИРОВКА  
ПРОТИВОВЕСОВ

ПРОВЕРКА ТОЧЕК  
КРЕПЛЕНИЯ

СОБЛЮДАТЬ КОЛИЧЕСТВО И  
МОДЕЛЬ ПЛАТ ПРОТИВОВЕСА,  
УКАЗАННЫХ В ТАБЛИЦЕ

СПРАВКИ В ТЕХНИЧЕСКОМ  
ОТДЕЛЕ RAIMONDI

DISTRIBUTORE / DEALER / DISTRIBUTEUR / VERTEILER / ДИЛЕР



**CARLO RAIMONDI S.p.A.**  
CORSO GARIBALDI n° 253  
20025 LEGNANO [MI] - ITALY

@ [www.raitmondigrup.it](http://www.raitmondigrup.it)



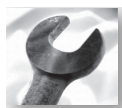
0039.0331.548061



0039.0331.450400



0039.0331.548061



0039.0331.548061.258



DIN EN ISO 9001:2000  
Zertifikat n° 15 100 85248